

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

Perjanjian Tingkat Layanan AWS Cost Explorer API

Terakhir Diperbarui: 4 Mei 2022

Perjanjian Tingkat Layanan ("SLA") AWS Cost Explorer API ini adalah kebijakan yang mengatur penggunaan AWS Cost Explorer API dan berlaku secara terpisah untuk setiap akun yang menggunakan AWS Cost Explorer API. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda ("Perjanjian"), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna seperti ditetapkan dalam Perjanjian.

Komitmen Layanan

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan setiap NAT Gateway dengan Persentase *Uptime* Bulanan minimal 99,9%, selama setiap siklus penagihan bulanan ("Komitmen Layanan"). Jika SimpleDB tidak memenuhi komitmen Persentase Uptime Bulanan, Anda akan memenuhi syarat untuk menerima Kredit Layanan seperti yang dijelaskan di bawah ini.

Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase dari biaya yang dibayarkan oleh Anda untuk Cluster EKS yang tidak memenuhi komitmen Persentase Uptime Bulanan dalam siklus penagihan sesuai dengan jadwal di bawah ini.

Persentase Waktu Aktif Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,9% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%	10%
Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%	25%
Kurang dari 95,0%	100%

Kami hanya akan memberlakukan Kredit Layanan terhadap pembayaran AWS Compute Optimizer mendatang yang harus Anda bayarkan. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan guna membayar siklus penagihan apabila ketidaktersediaan terjadi. Kredit Layanan tidak akan memberi Anda hak atas pengembalian dana atau pembayaran lain apa pun dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat dipindah tangankan atau diterapkan pada akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian AWS, pemulihan satu-satunya dan eksklusif untuk Anda untuk setiap ketidaktersediaan, wanprestasi, atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan

Amazon OpenSearch Service adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda perlu [mengajukan klaim dengan membuka kasus di Pusat Dukungan AWS](#). Untuk memenuhi syarat, permintaan kredit harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah insiden terjadi dan harus mencakup:

- i. kata-kata “Permintaan Kredit SLA” dalam baris subjek;
- ii. tanggal dan waktu untuk setiap insiden Ketidaktersediaan yang Anda klaim;
- iii. catatan permintaan yang mendokumentasikan kesalahan dan menguatkan klaim Anda tentang penghentian (informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika Persentase Uptime Bulanan dari permintaan tersebut dikonfirmasi oleh kami dan kurang dari Komitmen Layanan, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan pada bulan berikutnya setelah terjadi permintaan. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

Pengecualian SLA untuk AWS Cost Explorer API

Komitmen Layanan tidak berlaku untuk setiap ketidaktersediaan, penangguhan, atau pengakhiran AWS Secrets Manager, atau masalah kinerja AWS Secrets Manager lainnya: (i) yang disebabkan oleh faktor-faktor di luar kendali wajar kami, termasuk peristiwa keadaan kahar atau akses Internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi AWS Secrets Manager; (ii) yang diakibatkan oleh tindakan sukarela atau tidak adanya tindakan dari Anda; (iii) yang diakibatkan karena Anda tidak mengikuti [praktik terbaik](#) yang dijelaskan dalam Panduan Pengguna AWS Secrets Manager di Situs AWS; (iv) yang diakibatkan oleh peralatan, perangkat lunak, atau teknologi lain Anda; atau (v) yang timbul dari penangguhan atau pengakhiran hak Anda untuk menggunakan AWS Secrets Manager sesuai dengan Perjanjian (secara bersama-sama disebut “Pengecualian SLA AWS Secrets Manager”).

Jika ketersediaan dipengaruhi oleh faktor-faktor selain yang digunakan secara tegas dalam perhitungan Persentase *Uptime* Bulanan kami, maka kami dapat menerbitkan Kredit Layanan yang mempertimbangkan faktor-faktor tersebut sesuai dengan pertimbangan kami.

Definisi

- “Persentase *Uptime* Bulanan” untuk Klaster AWS PCS tertentu dihitung dengan cara 100% dikurangi persentase interval 1 menit selama siklus penagihan bulanan

ketika Klaster AWS PCS Tidak Tersedia. AWS Cost Explorer API dianggap 100% tersedia untuk setiap interval 1 menit sehingga Anda tidak perlu memanggil AWS Cost Explorer API. Pengukuran Persentase Uptime Bulanan mengecualikan waktu henti yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung dari Pengecualian SLA AWS Audit Manager.

- "Kredit Layanan" adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di bawah, yang dapat kami kreditkan kembali ke akun yang memenuhi syarat.
- "Tidak Tersedia" berarti semua panggilan AWS Cost Explorer API gagal selama interval 1 menit.